



MANUEL DEL USUARIO



## ADVERTENCIA

*Esto no es un juguete. El uso incorrecto puede producir heridas graves o mortales. El usuario y las personas dentro del radio deben usar protección para los ojos diseñada específicamente para paintball. La edad mínima para comprar este producto es de 18 años de edad. Los menores de 18 años de edad deben ser supervisados por un adulto. LEA Y ACATE EL PRESENTE MANUAL ANTES DE SU USO.*



## ADVERTENCIA! LAS PISTOLAS DE PAINTBALL Y SUS ACCESORIOS NO SON JUGUETES.

- El uso negligente o incorrecto del dispositivo puede provocar lesiones graves o mortales.
- El usuario y todas las personas dentro del radio deben usar la protección para los ojos diseñada para paintball.
- Queda prohibida su venta a personas menores de 18 años.
- El usuario debe tener 18 años o más para accionar o manejar una pistola de paintball o sus accesorios sin la supervisión de un adulto.
- Lea y comprenda todas las medidas de precaución, advertencias y manuales de operación antes de usar la pistola de paintball y el accesorio de dicha pistola.
- No apunte la pistola de paintball a los ojos ni a la cabeza de personas o animales.
- Las pistolas de paintball se utilizan solamente con bolas de pintura.
- Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no sumerja la unidad en líquidos.
- Para evitar riesgos de incendio o descargas eléctricas, no desarme el dispositivo electrónico de paintball.
- La batería que se utiliza para alimentar este producto debe desecharse conforme a las regulaciones del área.
- Cumpla con todas las regulaciones locales o estatales con respecto al desecho de baterías.
- Tenga sentido común y diviértase.

Toda alteración que se realice a la unidad anulará la garantía. Dentro de la unidad, no existen piezas que el consumidor pueda reparar. Si se usan componentes no autorizados de fábrica dentro de este producto, pueden provocarse fallas críticas, incendios o riesgos de descarga eléctrica.

EN NINGÚN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INCIDENTALES O DERIVADOS DE NINGUNA NATURALEZA NI POR PÉRDIDAS O GASTOS INCURRIDOS POR UN PRODUCTO DEFECTUOSO O POR EL USO DE ALGÚN PRODUCTO.

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene uno o más componentes químicos que según el estado de California provocan cáncer y defectos congénitos u otros daños en el sistema reproductivo. *Lávese las manos después de manipular el dispositivo.* Debe tener al menos 18 años para adquirir este producto. Agentes del orden público u otras personas pueden confundir este producto con un arma de fuego. Alterar el color del producto o blandirlo en público puede considerarse un delito.

*Diseñado para el uso exclusivo en el deporte de Paintball.*

## Normas para el manejo seguro del marcador

**ADVERTENCIA:** Nunca transporte el marcador de paintball fuera del estuche o caja cuando no esté en un campo de juego. El público ajeno al paintball y la policía podrían confundir un marcador de paintball con un arma de fuego. Por su propia seguridad y para proteger la imagen del deporte, transporte siempre el marcador en un estuche adecuado para marcadores o en la caja de envío.

- Trate el marcador como si estuviese cargado.
- Nunca mire por el cañón de un marcador de paintball.
- Mantenga el marcador en "Safe Mode" (Modo seguro) hasta que esté listo para disparar, apagado y con el dispositivo de bloqueo del cañón instalado en el cañón del marcador.
- Mantenga el dedo alejado del gatillo hasta que esté listo para disparar.
- Nunca apunte el marcador a un objetivo al que no quiera disparar.
- Cuando no dispare, mantenga colocado el cierre para el cañón u otro dispositivo de bloqueo aprobado por la American Society for Testing and Materials (Sociedad de Pruebas y Materiales de los Estados Unidos, ASTM).
- Siempre extraiga las bolas de pintura y la fuente neumática antes de desmontar el marcador.
- Después de extraer la fuente neumática, apunte el marcador hacia una dirección segura y descárguelo hasta desgasificarlo.
- Guarde el marcador descargado y desgasificado en un lugar seguro.
- Respete las advertencias que se detallan en la fuente neumática con respecto al manejo y el almacenamiento del marcador.
- No dispare a objetos frágiles como, por ejemplo, las ventanas.
- El operador y todas las personas que se encuentren dentro del radio deben usar equipos de protección para los ojos, el rostro y las orejas especialmente diseñados para protegerlos de las bolas de pintura. Además, los equipos de protección deben cumplir con la norma ASTM F1776.
- Siempre mida la velocidad del marcador antes de iniciar el juego de paintball y nunca dispare a velocidades superiores a 91,44 metros (300 pies por segundo).
- Lea y comprenda todo este manual antes de cargar, colocar una fuente propelente o antes de intentar accionar el marcador.

- La seguridad y el manejo seguro del marcador son los aspectos más importantes del deporte de paintball. No cargue aire comprimido ni bolas de pintura en el AXE hasta que se sienta totalmente seguro de saber manejarlo correctamente.
- Mantenga el dedo alejado del guardamonte y del gatillo, y siempre apunte la boca del marcador en una dirección segura. Mantenga el marcador apagado hasta que esté listo para accionarlo. El AXE utiliza un botón de encendido y apagado como uno de sus dispositivos de seguridad.
- Siempre mantenga el AXE apuntando hacia una dirección segura. Siempre utilice un tapón de cañón o un dispositivo de bloqueo del cañón.
- Siempre utilice equipos de protección para los ojos especialmente diseñados para paintball y aprobados por la ASTM en todas las áreas donde se descarguen los marcadores de paintball. Recuerde que, en última instancia, el mejor dispositivo de seguridad es usted, el operador.

## ÍNDICE

Especificaciones .....	Page 1
Funcionamiento básico .....	Page 2
Disparo del Axe .....	Page 3
Funcionamiento del sistema de sensores optointerruptores .....	Page 3
Ajuste de velocidad y regulador .....	Page 4
Parámetros y funciones de la placa de ondas de choques.....	Page 4
Montaje/desmontaje y mantenimiento .....	Page 7
Guía de servicio del regulador de Empire.....	Page 9
Guía de servicio del solenoide.....	Page 11
Almacenamiento y transporte .....	Page 11
Guía para la resolución de problemas .....	Page 12
Lista de piezas y diagrama .....	Page 14
Información sobre la garantía .....	Page 16

## ESPECIFICACIONES

- Motor: válvula de retención controlada por presión
- Cañón: abierto de aluminio de 2 piezas, calibre .688, Driver XX
- Calibre: .68
- Acción: electroneumática
- Fuente de aire: únicamente con aire comprimido
- Batería: una batería alcalina de 9 voltios
- Velocidad de ciclo: 20 BPS (únicamente semiautomático)
- Material principal del cuerpo: aluminio
- Rango de precisión: 150+ ft (45+ m)
- Peso: 2.01 lb (911.7 gramos)

## Incluido con el AXE de Empire

- Cañón de aluminio de 2 piezas Driver XX de 14 in (calibre .688)
- Llaves hexagonales
- Kit de repuestos
- Manguito del cañón
- Una batería de 9 voltios

## 2. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

### INSTALACIÓN DEL CAÑÓN

1. Asegúrese de que el marcador esté desgasificado, que se haya retirado el cargador, que no haya bolas de pintura en el puerto de alimentación ni en la recámara, y que el marcador esté apagado.
2. Deslice la punta del cañón más larga hasta la parte posterior del cañón, y gire la punta del cañón hacia la derecha hasta que se detenga (no ajuste demasiado).
3. Apunte el marcador en una dirección segura y enrosque el cañón hacia la abertura frontal del cuerpo del marcador.
4. Gire el cañón hacia la derecha (desde la perspectiva de la abertura delantera) hasta que se detenga (no ajuste demasiado).
5. Coloque un dispositivo de bloqueo del cañón. Este puede ser un protector para cañón u otro dispositivo similar que evite la descarga accidental de una bola de pintura.

### INSTALACIÓN DEL TANQUE DE AIRE COMPRIMIDO DE ALTA PRESIÓN

El AXE de Empire está diseñado para funcionar únicamente con aire comprimido o nitrógeno. No utilice CO<sub>2</sub>, ya que dañará el marcador. El AXE de Empire utiliza un regulador totalmente funcional que se encuentra en la parte inferior del marco del agarre y que cumple la doble función de receptor y adaptador ASA (adaptador de fuente neumática) de encendido/apagado para un sistema de aire comprimido de salida preestablecida y con roscado estándar. El regulador puede funcionar mediante sistemas de aire de "alta presión" o de "baja presión".

*Nota: Si se utiliza un sistema regulador ajustable, la presión de salida debe establecerse entre 350 y 450 psi.*

### ANTES DE PRESURIZAR EL MARCADOR AXE

- Verifique que usted y todas las personas que se encuentren dentro del radio usen protección para los ojos diseñada especialmente para paintball.
- Vuelva a controlar que todos los tornillos estén ajustados y que no haya piezas flojas antes de instalar el tanque.
- Asegúrese de que cuente con un cierre para el cañón u otro dispositivo de bloqueo diseñado especialmente para ello.
- Asegúrese de que no haya bolas de pintura en el marcador y de que el AXE esté APAGADO.

#### Nota:

- Recuerde que los sistemas de aire comprimido o nitrógeno pueden ser extremadamente peligrosos si se utilizan incorrectamente o se manejan de forma inadecuada. Utilice solo cilindros que cumplan las normas D.O.T., TC o las especificaciones definidas regionalmente. No realice ninguna modificación en el tanque ni en el regulador del tanque.
- Nunca desarme el tanque ni el regulador del tanque. Solamente un técnico calificado y capacitado debe reparar el tanque o el regulador del tanque.
- Nunca agregue lubricantes ni grasas en el adaptador de llenado del regulador del tanque.

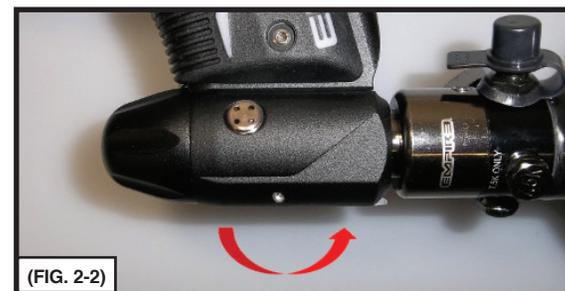
### PRESURIZACIÓN DEL MARCADOR

1. Mueva hacia delante la palanca de encendido/apagado de ASA de manera que señale hacia la parte delantera del marcador. (Figure 2-1)



2. Coloque un tanque de aire comprimido enroscándolo hacia la derecha. Asegúrese de enroscarlo por completo en el ASA.

3. Desplace hacia atrás la palanca de encendido/apagado de ASA para que quede pareja respecto del regulador y que apunte hacia la parte trasera del marcador. El marcador se presurizará. (Fig. 2-2)



### DESPRESURIZACIÓN DEL MARCADOR

1. Accione la palanca de encendido/apagado hacia adelante y permita que salga gas del regulador.
2. Una vez que se haya vaciado el regulador, puede permanecer aire en el marcador. Mientras el dispositivo de bloqueo del cañón esté colocado, encienda el AXE, apague los sensores y tire del gatillo varias veces para expulsar todo el aire restante.
3. Extraiga el cilindro de aire desenroscándolo lenta y cuidadosamente hacia la izquierda.

### INSTALACIÓN DE UN CARGADOR Y BOLAS DE PINTURAS

El AXE de Empire utiliza bolas de pintura solubles en agua de calibre .68, que se pueden adquirir en tiendas profesionales de paintball, campos de juego comerciales y muchas tiendas de artículos deportivos. Las bolas de pintura se cargan desde el cargador a través del cuello de alimentación hasta llegar a la recámara del marcador.

El AXE de Empire admite cargadores estándares de alimentación por gravedad y la mayoría de los cargadores de carga forzada y agitación. Abra la palanca de sujeción y coloque el cuello del cargador directamente en el cuello de alimentación del marcador. Alinee el cargador con el marcador de modo que la nariz apunte en la misma dirección que el cañón. Cierre la palanca, observando que podría resultar necesario ajustar el tornillo de sujeción del cuello de alimentación para que ajuste a la perfección en el cargador.

### ENCENDIDO DEL AXE

- Para encender el AXE, ubique el botón de encendido que se encuentra en la parte posterior del agarre delantero, en frente del guardamonte y debajo del LED. (Fig 2-3)



- Mantenga presionado el botón durante 2 segundos. El LED se mantendrá encendido en ROJO ni bien presione el botón. Continúe manteniendo apretado el botón hasta que el LED se mantenga en VERDE continuo.
- Suelte el botón y el LED parpadeará de forma intermitente para indicar que el marcador está ahora ENCENDIDO y ACTIVO en el modo de DISPARO.
- El color del LED queda supeditado al nivel de la batería, como se describe en el cuadro ubicado debajo de la sección Indicador de carga de la batería en este manual.

*NOTA: Asegúrese de no tener el gatillo presionado al encender la placa. Si lo hace, la placa se iniciará en el Modo de configuración.*

## INDICADOR LED

El indicador LED, ubicado encima del botón, se emplea para indicar el estado del Sistema de sensores optointerruptores, el Indicador de carga de la batería y la indicación para tirar del gatillo. El estado de los sensores optointerruptores se muestra mediante la frecuencia de parpadeo del LED (consulte la Sección 5 para obtener más información). Si el gatillo se mantiene presionado, el LED titilará con un color ROJO tenue que puede visualizarse entre los parpadeos del LED.

## INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

El AXE también cuenta con un Indicador de carga de la batería en el LED que se encuentra en la parte posterior del agarre delantero. Si se encuentra en funcionamiento estándar y el LED titila con un color VERDE, la batería tiene una carga “aceptable”. Si el LED titila en AMARILLO/AMBAR, la batería está prácticamente vacía y debe remplazarse pronto. Si el LED titila en ROJO, a la batería le queda menos del 20% de carga y debe remplazarse de inmediato. El nivel de la batería se determina por el color del LED (consulte la explicación en la siguiente tabla).

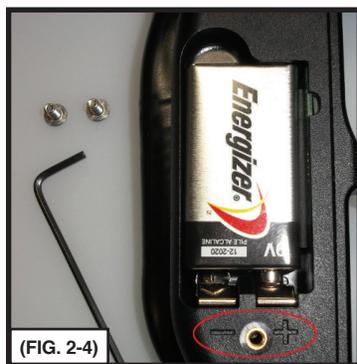
Color del LED	Nivel de la batería
VERDE	Carga adecuada
AMARILLO	Carga baja, debe cambiarse
ROJO	Carga acabada, debe remplazarse de inmediato

*NOTA: Durante los disparos rápidos, la batería puede vaciarse rápidamente y el LED puede cambiar de color y arrojar una lectura incorrecta. Espere el tiempo necesario para que la batería se recupere antes de determinar si el nivel de carga es el adecuado o está casi vacío.*

## REEMPLAZO DE LA BATERÍA

El AXE utiliza una sola batería de 9 voltios como fuente de alimentación electrónica. Se recomienda el uso de baterías alcalinas de marca reconocida y larga duración para lograr un desempeño óptimo. La batería de 9 voltios se ubica en la empuñadura delantera ubicada en frente del guardamonte. Puede acceder a la batería retirando el agarre frontal de caucho.

Cerciórese de que el marcador esté apagado. Retire los dos tornillos que ajustan el agarre frontal de caucho en el lado izquierdo del agarre delantero. Retire la empuñadura de caucho para acceder al compartimento de la batería ubicado debajo. Si ya hay una batería en el agarre delantero, retírela con cuidado y luego conecte una batería cargada de 9 voltios en el compartimento respetando las marcas de polaridad para positivo (+) y negativo (-). (Fig. 2-4) Luego vuelva a instalar el agarre frontal de caucho y atorníllelo correctamente.



## APAGADO DEL AXE

Mantenga presionado el botón del agarre delantero. Luego de mantenerlo presionado por 2 segundos, el LED cambiará a un color ROJO continuo. Suelte el botón y el AXE se apagará.

## FUNCIÓN DE APAGADO AUTOMÁTICO

El AXE también cuenta con la función de “Apagado automático”. Si deja el AXE encendido, se apagará automáticamente después de 60 minutos de inactividad. Este tiempo no puede modificarse.

## FUNCIÓN DE SENSORES

La placa del AXE está preprogramada para activar el sistema de sensores cada vez que se active el marcador. Consulte la Sección 5 (Funcionamiento del sistema de sensores optointerruptores) para obtener más información.

## 3. DISPARO DEL AXE

Mantenga el dedo alejado del guardamonte y del gatillo, y siempre apunte el cañón en una dirección segura durante este proceso. Asegúrese de que sus gafas estén correctamente colocadas y de que el marcador AXE esté apagado.

**ADVERTENCIA: Toda persona dentro del radio de disparo siempre debe usar protección para ojos y rostro aprobados para paintball en caso de haber marcadores activos.**

- Coloque el cargador vacío en el marcador.
- Asegúrese de que se haya montado correctamente.
- Aplique el gas comprimido para presurizar el marcador.
- Coloque las bolas de pintura en el cargador.
- Retire el tapón, el cierre, o el dispositivo de bloqueo del cañón.
- Apunte el AXE hacia una dirección segura.
- Encienda el AXE: Mantenga el botón presionado durante 2 segundos hasta que la luz LED cambie a VERDE continuo. Luego, suelte el botón y el LED deberá quedar titilando según el estado de los sensores.
- Apunte el AXE al objetivo.
- Jale del gatillo con un movimiento suave.

## 4. FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE SENSORES OPTOINTERRUPTORES

El AXE utiliza un sistema de sensores optointerruptores para determinar la ausencia o presencia de una bola de pintura en la recámara para disminuir la rotura de las bolas de pintura y obtener una velocidad de disparo óptima. Cuando el sistema de optointerruptores se activa, el marcador no dispara a menos que el sistema detecte una bola de pintura. La placa del AXE está preprogramada para activar el sistema de sensores cada vez que se active el marcador.

Para apagar los sensores, asegúrese de que no haya bolas de pintura en la recámara ni en el cuello de alimentación del AXE y de que el marcador esté encendido. A continuación, toque el botón una sola vez. El LED parpadeará rápidamente para indicar que el sistema de sensor se ha desactivado.

Para ENCENDER nuevamente los sensores, toque el botón una vez.

Un LED verde que parpadea una vez de forma lenta y constante indica que los sensores están ENCENDIDOS y que no hay bolas en la recámara, y un LED que parpadea dos veces indica que hay una bola en la recámara.

Un LED verde que parpadea una vez de forma lenta y constante indica que los sensores están ENCENDIDOS y que no hay bolas en la recámara, y un LED que parpadea dos veces indica que hay una bola en la recámara.

Frecuencia de parpadeo	Estado del sensor optointerruptor (BB)
Parpadeo único	Sistema de sensor BB activo, sin bolas en la recámara
Parpadeo doble	Sistema de sensor BB activo, con bolas en la recámara
Parpadeante	Sistema de sensor BB con desperfectos
Parpadeo rápido	Sistema de sensor BB desactivado

Para obtener un rendimiento óptimo de los sensores del AXE, mantenga el interior de la recámara del AXE limpia y libre de restos de bolas rotas, residuos de pintura u otros residuos. Si bien los sensores se pueden limpiar al asear la recámara del marcador AXE, si se necesita acceder a la placa de sensores, siga los pasos que se indican en la sección Montaje del cuerpo principal de este manual.

### INDICACIÓN PARA TIRAR DEL GATILLO

Si el gatillo se presiona, el LED mostrará un color ROJO fuerte que puede visualizarse entre los parpadeos del LED que muestra el ajuste del sensor.

## 5. AJUSTE DE VELOCIDAD Y REGULADOR

El AXE utiliza un regulador que se encuentra en la parte inferior del marco del agarre y que cumple la doble función de adaptador de fuente neumática (ASA) para un sistema de aire comprimido de salida preestablecida y con roscado estándar. Este sistema regulador único canaliza el aire a través de una cámara en el marco del agarre y elimina la necesidad de accesorios y mangueras externas. El regulador controla la cantidad de presión de aire que va desde el sistema de aire comprimido al marcador propiamente dicho.

### AJUSTE DE LA VELOCIDAD

La presión de salida del regulador y la configuración del regulador de velocidad afectan la velocidad del AXE. El marcador debe estar configurado en fábrica para disparar aproximadamente 275 fps, pero será necesario ajustar el marcador del AXE dadas las normas del campo y las diferencias de tamaño de la bola de pintura.

Configuración del regulador de velocidad

- Cuando se desgasifique el marcador, gire el regulador de velocidad totalmente hacia adentro hasta que se detenga haciendo uso de una llave hexagonal de 3/32 in. (Fig. 5-1)



- Luego, gire hacia la izquierda 1 vuelta completa el regulador de velocidad.
- Esto configura el regulador de velocidad hasta el valor predeterminado de 1 vuelta.

Ajuste de la presión de salida del regulador

- Cuando se desgasifique el marcador, apriete el tornillo de ajuste del regulador haciendo uso de una llave hexagonal de 3/32 in de modo que quede pareja respecto de la tapa del regulador. (Fig. 5-2) Este es el ajuste predeterminado.



- Haciendo uso de la palanca del regulador, aplique aire en el marcador.
- Use el cronógrafo específico de paintball para ajustar el regulador a la velocidad deseada. Este nunca debe superar los 300 pies por segundo. Corrobore los requisitos de velocidad específicos del campo ya que pueden variar.

- Para aumentar la presión de entrada, gire hacia la derecha y realice ajustes pequeños al mismo tiempo que controla la velocidad con un cronógrafo.
- Para reducir la presión, gire hacia la izquierda y realice ajustes pequeños al mismo tiempo que controla la velocidad con un cronógrafo. Es necesario disparar el marcador para reducir la presión almacenada en este.
- El regulador está diseñado para liberar gas si se enciende en un valor muy elevado. Si esto sucede, desgasifique el marcador y gire el ajuste hacia la izquierda.

Puesta a punto de la velocidad con el regulador

Si se necesitan ajustes adicionales para poner a punto la velocidad del marcador. Al ajustar el regulador de velocidad, efectúe pequeños ajustes de ¼ de vuelta por vez.

- Girar el regulador de velocidad hacia la derecha reducirá ligeramente la velocidad, ya que permite que la válvula de retención se abra menos.
- Girar hacia la izquierda el regulador de velocidad aumentará ligeramente la velocidad, ya que permite que la válvula de retención se abra más. Se recomienda que no supere las 2 vueltas completas desde adentro.

Notas:

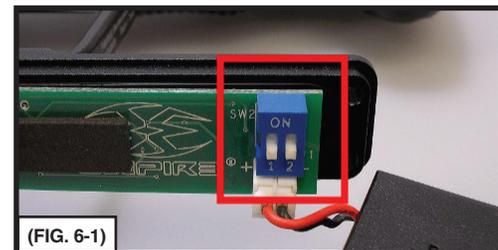
- Siempre efectúe ajustes del regulador mientras usa el cronógrafo de paintball.
- NO use CO2.
- El regulador no se debe desarmar.
- El regulador está diseñado para liberar gas aproximadamente a 275 psi.
- Este marcador se diseñó conforme a los estándares de seguridad. Si intenta disparar bolas de pintura a una velocidad mayor que la establecida en los estándares de seguridad, es posible que el marcador no funcione correctamente.
- Si intenta operar el marcador a velocidades extremadamente altas, las piezas internas no funcionarán correctamente.
- Este marcador no está diseñado para disparar por encima de los límites de seguridad establecidos por los estándares de la industria, pero se podrá hacer en determinadas circunstancias. Por lo tanto, es importante comprobar siempre la velocidad antes de jugar con el AXE.

## 6. PARÁMETROS Y FUNCIONES DE LA PLACA DE ONDAS DE CHOQUES

La placa electrónica incluye distintos modos y funciones que se indican a continuación. La placa se encuentra dentro del agarre delantero del marcador. Antes de cambiar o ajustar cualquiera de las funciones de la placa, retire la fuente propelente del AXE e instale un dispositivo de bloqueo del cañón. La placa interna de su AXE presenta 4 modos de disparo y 6 funciones ajustables. Utiliza un indicador LED de 3 colores que se encuentra en la parte posterior del agarre delantero para indicar las funciones y los modos durante la programación.

### BLOQUEO PARA TORNEOS

El bloqueo para torneos es una función que evita que el marcador ingrese al Modo de configuración mientras está en el campo de juego a fin de permitir que el marcador respete las reglas del torneo. Consulte el reglamento del torneo para conocer los aspectos necesarios para bloquear su marcador. El bloqueo para torneos puede activarse o desactivarse mediante el macrointerruptor 1 ubicado en el interior del agarre frontal próximo a la parte inferior de la placa de circuitos. Mueva el microinterruptor n.º 1 a la posición de encendido (arriba cuando está en posición plana) para activar el bloqueo para torneos. (Fig. 6-1) Cuando el bloqueo para torneos está ACTIVADO, el Modo de configuración no puede activarse.



## MODO DE CONFIGURACIÓN

El AXE debe estar APAGADO y el bloqueo para torneos debe estar DESACTIVADO para comenzar a administrar los ajustes y las funciones. Para activar el marcador en el Modo de configuración, mantenga presionado el gatillo y luego mantenga presionado el botón en la parte trasera del agarre delantero. El LED mostrará diversos colores para indicar que el Modo de configuración está activo. Ya puede soltar el gatillo y el botón. Luego de que el LED completa el ciclo, puede desplazarse por las opciones del modo de configuración.

## DESPLAZAMIENTO POR LA CONFIGURACIÓN

Luego de ingresar al Modo de configuración, emplee el gatillo para desplazarse hasta el siguiente ajuste. El LED le indicará el tipo de ajuste como se detalla en el siguiente cuadro. Al presionar y soltar el gatillo rápidamente, podrá desplazarse hasta el siguiente ajuste.

El color o estado del LED cambiará conforme al nuevo ajuste.

Ejemplo: Si está en el Modo de disparo (Rojo continuo), presione y suelte el gatillo 3 veces para activar el Antirrebote (Rojo titilante).

Color del LED	Configuración
Rojo continuo	Modo de disparo
Verde continuo	ROF máx.
Ámbar continuo	Intervalo
Rojo parpadeante	Antirrebote
Verde parpadeante	Bola en su sitio
Ámbar parpadeante	Inicio de rampa
Rojo parpadeante rápido	Rampa sostenida

## CAMBIO DE AJUSTES

Para cambiar un ajuste, primero desplácese hasta el ajuste que desea cambiar empleando el gatillo como se describió anteriormente. Una vez que está en la función deseada, mantenga presionado el gatillo durante 2 segundos. El LED comenzará a titilar para indicar el valor actual del ajuste. Después de que deja de titilar, el LED se apagará y usted tendrá un intervalo de 3 segundos para comenzar a ingresar un nuevo valor. Presione y suelte el gatillo la cantidad de veces que correspondan para seleccionar el nuevo valor de ajuste que desea. Después de presionar la cantidad de veces deseada, suelte el gatillo y, luego de 3 segundos, el LED mostrará diversos colores para indicar el ajuste que se guarda. Si no presiona el gatillo para modificar un ajuste, quedará el valor configurado anteriormente. Si presiona el gatillo más veces de la cantidad máxima para establecer un ajuste, ese valor pasará a ser el valor máximo para dicho ajuste. Apague el marcador para salir del Modo de configuración. Se guardará cualquier ajuste modificado y estará listo para su uso luego de encender nuevamente el marcador.

## MODOS DE DISPARO

Se indicarán mediante un LED rojo continuo.

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar los modos de disparo; consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar los Modos de disparo (Rojo continuo), mantenga presionado el gatillo. El LED emitirá la cantidad de parpadeos en rojo equivalentes al ajuste actual, seguidos de una pausa. Presione el gatillo la cantidad de veces equivalentes al nuevo ajuste deseado (consulte el cuadro a continuación). Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración. Hay 4 modos de disparo disponibles: semiautomático, ráfaga, rampa y totalmente automático.

**IMPORTANTE:** Cuando se cambia el Modo de disparo, también se modificará automáticamente la velocidad máxima de disparo y los parámetros de rampa que corresponden a ese modo. Esta configuración puede cambiarse después de seleccionar el Modo de disparo.

Cantidad de parpadeos	MODE
1	Semiautomático
2	Ráfaga
3	Rampa
4	Totalmente automático

Semiautomático: el marcador disparará 1 vez por cada vez que se presione el gatillo.

Valor predeterminado: ROF máx.= 15.0 bps

Ráfaga: El marcador disparará en modo semiautomático la cantidad de veces equivalente a la configuración de inicio de rampa (consulte a continuación para obtener más información), luego ingresará a una ráfaga de 3 disparos en el ajuste de ROF máx. Si el marcador no se dispara durante 1 segundo, disparará en modo semiautomático hasta que se alcance el inicio de rampa nuevamente.

Valor predeterminado: ROF máx. = 12.0 bps; Inicio de rampa = 3 disparos

Rampa: El marcador disparará en modo semiautomático la cantidad de veces equivalente a la configuración de inicio de rampa, y si se alcanza la ROF de Rampa sostenida (consulte a continuación para obtener más información), el marcador subirá al ajuste de ROF máx. Si el marcador no se dispara durante 1 segundo, disparará en modo semiautomático hasta que se alcancen los parámetros de rampa.

Valor predeterminado: ROF máx. = 10.0 bps; Inicio de rampa = 3 disparos; Rampa sostenida = 6 tps (golpes de gatillo por segundo)

Totalmente automático: El marcador disparará en modo semiautomático la misma cantidad de veces que se especificaron en el ajuste de Inicio de rampa, luego ingresará al modo totalmente automático siempre y cuando se mantenga presionado el gatillo. Si el marcador no se dispara durante 1 segundo, disparará en modo semiautomático nuevamente hasta que se alcance el inicio de rampa.

Valor predeterminado: ROF máx. = 12.0 bps; Inicio de rampa = 3 disparos

## VELOCIDAD MÁXIMA DE DISPARO (ROF)

- INDICADA MEDIANTE UN LED VERDE CONTINUO.

Esta configuración controla la cantidad máxima de bolas de pintura por segundo; el marcador tiene permitido disparar. El ajuste puede configurarse desde 8 hasta 20 bolas por segundo (bps) en intervalos de 0,5 bps. Emplee el cuadro siguiente para ajustar la ROF máx.

Valor predeterminado: ROF máx. = 15.0 bps

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar la ROF máx.; consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar el modo de ROF máx. (verde continuo), mantenga presionado el gatillo para ingresar al modo; el LED titilará en verde al igual que la configuración actual, seguido por una pausa.

Presione el gatillo la cantidad de veces equivalentes al nuevo ajuste deseado (consulte el cuadro a continuación). Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración.

*Nota: Todos los modos efectuarán 3 tiros de seguridad semiautomáticos antes de la activación del modo, de acuerdo con lo que exige la ASTM.*

Ejemplo: 10 parpadeos de LED = 12.5 BPS

Cant. de parpadeos de LED	Valor BPS	Cant. de parpadeos de LED	Valor BPS	Cant. de parpadeos de LED	Valor BPS
1	8	10	12.5	19	17
2	8.5	11	13	20	17.5
3	9	12	13.5	21	18
4	9.5	13	14	22	18.5
5	10	14	14.5	23	19
6	10.5	15	15	24	19.5
7	11	16	15.5	25	20
8	11.5	17	16		
9	12	18	16.5		

Comenzando en 2021

# of Blinks	BPS Value	# of Blinks	BPS Value	# of Blinks	BPS Value
1	4.0	12	9.5	23	15.0
2	4.5	13	10.0	24	15.5
3	5.0	14	10.5	25	16.0
4	5.5	15	11.0	26	16.5
5	6.0	16	11.5	27	17.0
6	6.5	17	12.0	28	17.5
7	7.0	18	12.5	29	18.0
8	7.5	19	13.0	30	18.5
9	8.0	20	13.5	31	19.0
10	8.5	21	14.0	32	19.5
11	9.0	22	14.5	33	20.0

## AJUSTE DE INTERVALO

- SE INDICARÁ MEDIANTE UN LED ÁMBAR CONTINUO.

Esta configuración controla la cantidad de tiempo que la válvula de solenoide se deja abierta. Una configuración demasiado alta desperdiciará demasiado gas y afectará la eficiencia. Una configuración demasiado baja hará que el marcador funcione mal. No se recomienda cambiar esta configuración a menos que sea un usuario experimentado. El intervalo mínimo es de 3.0 ms y se aumenta en incrementos de 0.5 ms, hasta 10 ms. Emplee el cuadro siguiente para ajustar el Intervalo.

Valor predeterminado: Intervalo = 8.0 ms

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar el Ajuste de intervalo, consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar el Ajuste de intervalo (Ámbar continuo), mantenga presionado el gatillo para ingresar al modo. El LED emitirá la cantidad de parpadeos en ámbar equivalentes al ajuste actual, seguidos de una pausa. Presione el gatillo la cantidad de veces equivalentes al nuevo ajuste deseado (consulte el cuadro a continuación). Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración.

Cant. de parpadeos de LED	Intervalo en ms	Cant. de parpadeos de LED	Intervalo en ms
1	3	9	7
2	3.5	10	7.5
3	4	11	8
4	4.5	12	8.5
5	5	13	9
6	5.5	14	9.5
7	6	15	10
8	6.5		

## ANTIRREBOTE DEL GATILLO

- SE INDICARÁN MEDIANTE UN LED ROJO PARPADEANTE.

Es el tiempo en milisegundos que debe transcurrir a partir del momento en que se suelta el gatillo para poder registrar el siguiente golpe de este. De esta manera, se eliminan las vibraciones y el sonido electrónico ("Rebote de gatillo") que la placa puede interpretar de manera errónea como una activación del gatillo (golpe del gatillo) para disparar el marcador. Canto mayor sea la configuración, más se reducirá el rebote. Cuanto menor sea la configuración, más rebote habrá. 1 parpadeo corresponde a 1 ms de tiempo antirrebote. El antirrebote se ajusta de 1 a 15 ms en incrementos de 1.0 ms.

Valor predeterminado: Antirrebote = 5.0 ms

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar el Ajuste de antirrebote; consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar el Ajuste de antirrebote (Rojo parpadeante), mantenga presionado el gatillo para mostrar el valor. El LED emitirá la cantidad de parpadeos en rojo equivalentes al valor actual, seguidos de una pausa. Tire del gatillo la cantidad de veces necesarias para el nuevo ajuste deseado, un golpe por ajuste deseado equivale a cada milisegundo. Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración.

## RETARDO DE LA BOLA EN SU SITIO (BIP)

- SE INDICARÁN MEDIANTE UN LED VERDE PARPADEANTE.

Es el período en milisegundos en que la bola debe permanecer en la recámara antes de poder dispararla. Aumente este ajuste para cargadores de alimentación más lenta a fin de evitar el derrame de bolas en la recámara. Los sistemas con cargadores de carga forzada más rápidos puede permitir un ajuste más lento para ayudar a lograr velocidades de disparo más rápidas. El Retardo BIP se ajusta de 1 a 40 ms en incrementos de 1.0 ms.

Valor predeterminado: Retardo BIP = 5.0 ms

*Nota: Si no está usando un cargador de alimentación forzada, se recomienda que use un parámetro BIP más alto.*

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar el Retardo BIP; consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar el Retardo BIP (Verde parpadeante), mantenga presionado el gatillo para ingresar al modo. El LED emitirá la cantidad de parpadeos en verde equivalentes al ajuste actual, seguidos de una pausa. Tire del gatillo la cantidad de veces necesarias para el nuevo ajuste deseado, un golpe por ajuste deseado equivale a cada milisegundo. Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración.

## INICIO DE RAMPA

- INDICADO MEDIANTE UN LED ÁMBAR PARPADEANTE.

Este ajuste controla la cantidad de disparos semiautomáticos que deben realizarse antes de iniciar la rampa. Si no se dispara el marcador durante 1 segundo, el conteo comenzará nuevamente. El Inicio de rampa es ajustable desde 1 a 12 disparos en incrementos de 1 disparo.

Valor predeterminado: Inicio de rampa = 3 disparos

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar el Ajuste de inicio de rampa; consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar el Inicio de rampa (Ámbar parpadeante), mantenga presionado el gatillo para ingresar al modo. El LED emitirá la cantidad de parpadeos en ámbar equivalentes al ajuste actual, seguidos de una pausa. Tire del gatillo la cantidad de veces necesarias para el nuevo ajuste deseado, un golpe por ajuste deseado equivale a cada disparo. Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración.

## RAMPA SOSTENIDA

- INDICADO MEDIANTE UN LED ROJO CON PARPADEOS RÁPIDOS.

Este ajuste controla la cantidad de golpes por segundo (TPS) del gatillo que deben lograrse y sostenerse para que la rampa se active. La Rampa sostenida es ajustable desde 1 a 12 golpes de gatillo por segundo (tps) en incrementos de 1 tps.

Valor predeterminado: Rampa sostenida = 3 tps

Debe encontrarse en el Modo de configuración para cambiar el Ajuste de rampa sostenida; consulte las instrucciones anteriores sobre cómo ingresar al Modo de configuración. Después de seleccionar la Rampa sostenida (Rojo con parpadeo rápido), mantenga presionado el gatillo para ingresar al modo. El LED emitirá la cantidad de parpadeos rápidos en rojo equivalentes al ajuste actual, seguidos de una pausa. Presione el gatillo la cantidad de veces equivalentes al nuevo ajuste deseado, un golpe

por cada TPS. Después de terminar, el LED mostrará diversos colores para indicar que el ajuste se guardó, y retornará al Modo de configuración.

*Nota: Esta configuración afecta únicamente el modo de disparo Milenio/Rampa.*

## RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

La placa posee una función que permite al usuario restablecer todos los ajustes a la configuración del fabricante. El Bloqueo para torneos debe estar desactivado para realizar el restablecimiento de la configuración de fábrica. Se deben realizar los siguientes pasos para completar el Restablecimiento de fábrica:

1. Con la placa apagada, encienda el marcador en el modo de configuración.
2. Mantenga el botón presionado en el agarre delantero, luego mantenga presionado el gatillo para que tanto el botón como el gatillo queden presionados simultáneamente (Nota: Se debe presionar el botón primero).
3. Mantenga el botón y el gatillo presionados durante aproximadamente 5 o 6 segundos. El LED comenzará luego a alternar entre los colores verde y rojo. Ahora suelte el botón y el gatillo.
4. Cuando la placa se termine de restablecer, esta se apagará.

## AJUSTE DEL GATILLO

Existen cinco ajustes que pueden realizarse en el gatillo (Fig. 6-2). Use la llave hexagonal de 5/64 in para efectuar los ajustes deseados:

**A. Desplazamiento hacia adelante:** ajusta la posición del gatillo cuando no se lo dispara.

- Girar los tornillos de ajuste "hacia adentro" o hacia la derecha reducirá la longitud de desplazamiento del gatillo.

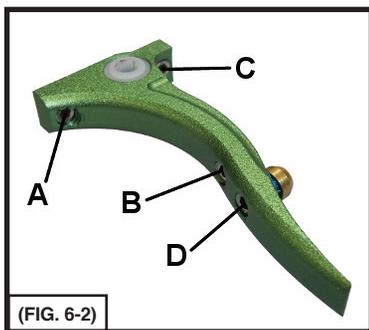
**B. Parada:** ajusta la posición más alejada hasta la que se desplazará el gatillo cuando se lo presione.

- Girar los tornillos de ajuste "hacia adentro" o hacia la derecha reducirá el desplazamiento del gatillo haciendo que este se detenga antes.

**C. Punto de activación:** ajusta la posición en la que la carga del gatillo registra un disparo activando el interruptor del gatillo.

- Girar los tornillos de ajuste "hacia adentro" o hacia la derecha reducirá el desplazamiento necesario del gatillo antes de que el AXE registre un disparo.

**D. Tensión magnética:** afecta qué tan "fuerte" es la carga del gatillo. - Girar los tornillos de ajuste "hacia adentro" o hacia la derecha aumentará la fuerza necesaria para tirar del gatillo.



## 7. MONTAJE/DESMONTAJE Y MANTENIMIENTO

**PRECAUCIÓN:** Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o de desmontaje en el marcador, asegúrese de retirar todas las bolas de pintura y las fuentes propelentes del marcador, y constante que el indicador del regulador marque 0 psi. Instale un dispositivo de bloqueo del cañón y asegúrese de que esté apagado.

### MANTENIMIENTO GENERAL

Mantenga su AXE limpio y lubricado para eliminar la fricción y lograr un funcionamiento confiable. Limpie y lubrique el marcador antes de cada uso y no lo guarde sucio. Use únicamente aceites diseñados para paintball. Estos pueden usarse exclusivamente en el regulador. NO USE ACEITE EN EL SISTEMA DEL BULÓN. NO use lubricantes derivados del petróleo para lubricar este marcador. POR NINGÚN MOTIVO, utilice un lubricante a base de solventes. Los lubricantes de teflón o silicona (únicamente aquellos que no son en aerosol) diseñados para usar en las juntas tóricas se pueden usar para lubricar sólo el área de bulones de la carcasa principal. Emplee solamente grasa especial para marcadores de paintball, como la grasa Vitamin E de Empire. Los procedimientos de mantenimiento que se describen a continuación deben realizarse antes de cada jornada de uso o cada 20,000 disparos, lo que ocurra primero.

### EXTRACCIÓN, INSTALACIÓN Y LIMPIEZA DE LOS SEGUROS DE LAS BOLAS Y LOS SENSORES

- Introduzca una llave hexagonal de 5/64 in en el hacia la izquierda. (Fig. 7-1)



- Haciendo uso del extremo de la llave hexagonal, cuidadosamente levante el seguro de la bola del cuerpo.
- Limpie el seguro con un paño húmedo o con agua caliente si está cubierto con pintura.
- Vuelva a colocar el seguro en el receptáculo dentro del cuerpo.
- Con el extremo de la llave hexagonal, cuidadosamente levante el sensor del cuerpo evitando dañar los cables.
- Limpie el sensor con un paño seco.
- Con cuidado, vuelva a colocar el sensor en el receptáculo del cuerpo.
- Instale la cubierta del sensor y asegúrese de que este se encuentre seguro en el receptáculo. Ajuste el tornillo con una llave hexagonal de 5/64 in.

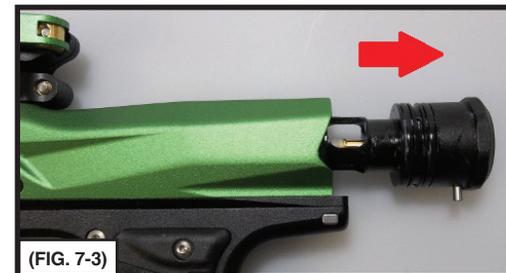
*Nota: Tenga cuidado de no perder los seguros ya que son pequeños y no están fijos.*

### EXTRACCIÓN DEL BULÓN Y DEL ENSAMBLAJE DE LA GUÍA DEL BULÓN

- Presione y mantenga presionado el botón de liberación de la guía del bulón situado a la izquierda de la parte posterior del marco del agarre (Fig. 7-2).



- Manteniendo presionado el botón, sostenga y tire para liberar la guía del bulón del cuerpo y retire el sistema del bulón (Fig. 7-3).



### MANTENIMIENTO DEL BULÓN Y LA GUÍA DEL BULÓN

- Revise las juntas tóricas tanto en el bulón como en la guía del bulón para comprobar si están gastadas o dañadas. Si es necesario, reemplace las juntas tóricas dañadas o desgastadas. (Fig. 7-4)
- Lubrique todas las juntas tóricas en el bulón y la guía del bulón con la grasa para marcadores Empire, la grasa suministrada o una grasa especial para marcadores de paintball. Se necesita sólo una pequeña cantidad.



## MANTENIMIENTO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

- Use una llave hexagonal de 3/32 in e insértela en la parte trasera de la tapa de la guía del bulón. Gire hacia la izquierda hasta retirar por completo esta tapa. (Fig. 7-5)
- Revise y lubrique la junta tórica de la tapa de la guía del bulón.
- Introduzca con cuidado un objeto que no sea metálico (como la parte posterior de una lapicera) en el frente de la guía del bulón. Desplace el ensamblaje de la válvula de retención y retírela de la parte trasera de la guía del bulón. (El resorte puede salirse de la guía del bulón) (Fig. 7-6).
- Lubrique la junta tórica de la válvula de retención, que es la junta tórica más importante empleada en el AXE; se le debe realizar mantenimiento a menudo.

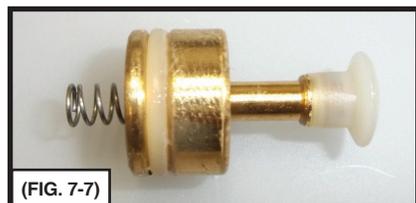


## REEMPLAZO DEL SELLO DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN

Si encuentra una pequeña pérdida de aire que proviene del área del bulón, es posible que el sello de la válvula de retención esté desgastado y que deba reemplazarlo. Cuando haya retirado la válvula de retención, tome el sello con unas pinzas y desenrosque la válvula con la mano para separarla de su sello. No retire la válvula con pinzas ni la coloque en una prensa de banco, ya que el latón podría dañarse. Instale el nuevo sello de la válvula de retención con la mano. Una vez ajustado, la válvula mantendrá el sello en su lugar y no deberían separarse durante el accionamiento.

## REINSTALACIÓN DE LA VÁLVULA DE RETENCIÓN, SU RESORTE Y LA TAPA DE LA GUÍA DEL BULÓN

- Coloque el ensamblaje de la válvula de retención en la parte trasera de la guía del bulón y empuje suavemente hacia adelante. Si se instala correctamente, el ensamblaje de la válvula se introducirá por completo y hará contacto con la cara interna de la guía del bulón. Asegúrese de que el resorte de la válvula de retención se apoye de manera recta sobre la parte trasera de la válvula de retención. (Fig. 7-7)
- Utilizando la llave hexagonal de 3/32 in, vuelva a enroscar la tapa de la guía del bulón en la guía del bulón girando hacia la derecha. Atornille la tapa de la guía del bulón hasta hacer tope y luego realice 1/2 giro hacia afuera. Será necesario realizar ajustes con un cronógrafo para conseguir la velocidad deseada.



## REINSTALACIÓN DEL ENSAMBLAJE DE BULÓN Y LA GUÍA DEL BULÓN Y EL RESORTE PRINCIPAL

Deslice el resorte principal e introdúzcalo en el bulón, y luego inserte el bulón en su guía, de modo que se forme un ensamblaje. Notará que uno de los extremos del resorte es más pequeño y que quedará sujeto al bulón. Introduzca el ensamblaje en la parte trasera del cuerpo. (Fig. 7-8)



- Notas:**
- En la parte inferior de la guía del bulón, hay un pequeño pasador de alineación en la parte trasera de la guía del bulón. Dicho pasador debe alinearse con el orificio de alineación.
  - Con una mano, mantenga el ensamblaje del bulón apretado contra la parte posterior del cuerpo, vuelva a colocar el tornillo de marco trasero y ajústelo con una llave hexagonal de 1/8 in.

## EXTRACCIÓN DEL ENSAMBLAJE DEL AGARRE DELANTERO

**Nota:** Se cuidadoso con los cables de la batería al extraer el agarre delantero.

- Con una llave hexagonal de 5/64 in, afloje y extraiga los cuatro tornillos que sujetan el agarre de caucho en el agarre delantero.

- Hay cinco tornillos que sujetan el agarre delantero en el marco del agarre y la placa de transferencia.
- Ubique los dos tornillos cerca de las esquinas del guardamonte, uno de cada lado del AXE. Emplee una llave hexagonal de 5/64 in para extraer esos tornillos.
- Hay tres tornillos ubicados en el frente del agarre delantero. Uno se encuentra en el centro de la parte más superior y dos están en la parte inferior. Extráigalos con una llave hexagonal de 3/32 in.
- Retire con cuidado el cableado de la batería de la placa. No tire de los cables ya que podrían romperse y salirse de los contactos de la batería.
- El ensamblaje del agarre delantero se habrá liberado del marco del agarre. (Fig. 7-9)



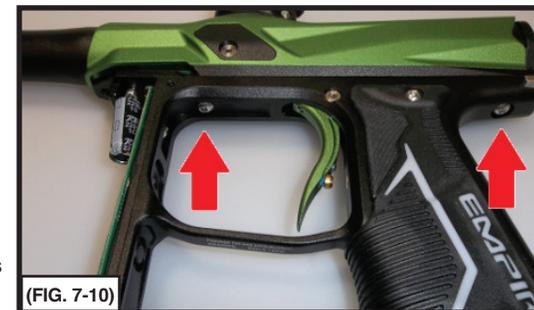
## INSTALACIÓN DEL AGARRE DELANTERO

- Para volver a instalar el ensamblaje del agarre delantero en el marco y el cuerpo del marcador:
- Conecte el cableado de la batería desde el agarre delantero hasta la placa en el marco del agarre.
  - Deslice el ensamblaje del agarre delantero nuevamente sobre la placa e introdúzcalo en el marco del agarre. Alinee los orificios de los tornillos.
  - Coloque los tres tornillos frontales con la llave hexagonal de 3/32 in y los dos tornillos laterales con la llave hexagonal de 5/64 in.
  - Vuelva a instalar el agarre de caucho con los cuatro tornillos y una llave hexagonal de 5/64 in.

**Nota:** Si no se instala correctamente, se podría dañar la placa de circuitos.

## EXTRACCIÓN DEL MARCO DEL AGARRE

- Con una llave hexagonal de 5/64 in, afloje y extraiga los cuatro tornillos que sujetan el agarre de caucho en el agarre delantero.
- Retire el agarre delantero de caucho y extraiga el tornillo superior en la parte frontal del agarre delantero con una llave hexagonal de 3/32 in.
- Con una llave hexagonal de 3/32 in, extraiga los dos tornillos del marco del agarre girándolos hacia la izquierda. (Fig. 7-10)
- El tornillo del marco del agarre para el movimiento hacia delante está dentro del guardamonte.
- El tornillo para el movimiento hacia atrás se encuentra en la parte posterior del marcador, debajo de la guía del bulón.
- Tire suavemente del marco hacia abajo, respecto del cuerpo.



## INSTALACIÓN DEL MARCO DEL AGARRE

- Revise la junta tórica del tubo de transporte de aire y engrásela levemente. Cuando instale el marco del agarre, asegúrese de que los cables del solenoide no estén pinzados y mantenga presionado el gatillo para evitar que la palanca de activación del gatillo se dañe. Desplace con cuidado el marco de agarre nuevamente hasta su posición y alinéelo con los tubos de transporte de aire.
- Cuando el marco del agarre esté de nuevo en su sitio, ajuste los (2) tornillos del marco del agarre girando una llave hexagonal de 3/32 in hacia la derecha.
- No los ajuste excesivamente.

## EXTRACCIÓN DEL REGULADOR

- Retire los cuatro tornillos que sujetan el agarre posterior en el marco del agarre con una llave hexagonal de 5/64 in.
- Retire el tubo de transporte de aire desenroscándolo hacia la izquierda. Tenga cuidado de no perder la junta tórica inferior del tubo de transporte de aire hembra, que se apoya en la parte inferior del tubo.
- Afloje los dos tornillos de la montura del regulador ubicados en la parte interior del marco del agarre (a cada lado del tubo de transporte) con una llave hexagonal de 3/32 in girándolos hacia la izquierda. (Fig. 7-11)
- El regulador puede deslizarse hacia adelante y retirarse del marco del agarre.

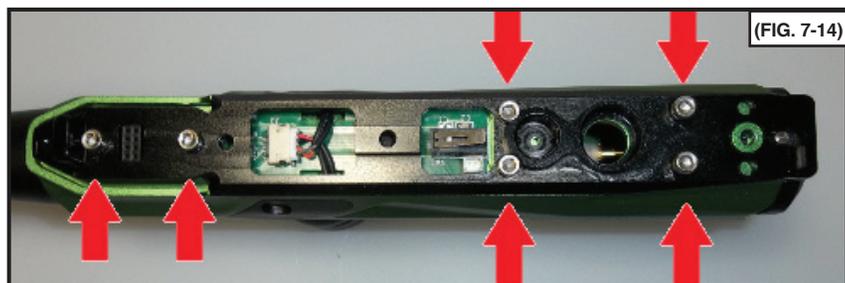
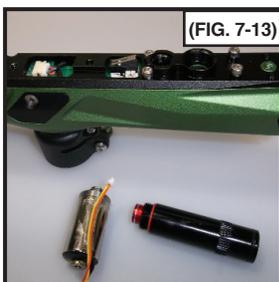
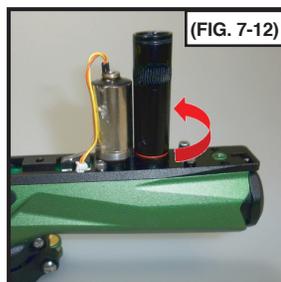


## INSTALACIÓN DEL ENSAMBLAJE DEL REGULADOR

- Deslice el regulador a lo largo del riel en T del marco del agarre, que se orienta hacia la abertura de ASA y está opuesto a la parte posterior del marcador.
- Instale los dos tornillos de la montura del regulador ubicados en la parte interior del marco del agarre (a cada lado del tubo de transporte) con una llave hexagonal de 3/32 in girándolos hacia la derecha. No los ajuste excesivamente.
- Asegúrese de que la junta tórica del tubo de transporte de aire hembra esté en la parte inferior del tubo de aire. Engrásela si es necesario.
- Instale el tubo de transporte de aire enroscándolo hacia la derecha. NO aplique un par de torsión excesivo, solo ajuste con la mano.
- Instale los cuatro tornillos que sujetan el agarre posterior en el marco del agarre con una llave hexagonal de 5/64 in.

## EXTRACCIÓN DE LA PLACA DE TRANSPORTE DE AIRE

- Retire el agarre delantero y el marco del agarre siguiendo las instrucciones que se incluyen anteriormente en este manual.
- Desconecte con cuidado el solenoide de la placa de sensores.
- Retire el ensamblaje del tubo de transporte de aire macho de la placa de transporte de aire desenroscándolo hacia la izquierda. (Fig. 7-12)
- Retire el solenoide de la placa de transporte de aire desenroscándolo hacia la izquierda. (Fig. 7-13)
- Use una llave hexagonal de 3/32 in para quitar todos los tornillos de la placa de transporte de aire (7 en total). (Fig. 7-14)
- Tras quitar los tornillos, se puede quitar la placa de transporte de aire.



*Nota: Tenga cuidado de no perder la válvula de contención (dispositivo para restringir el aire). La válvula de contención es una pequeña pieza de plástico ubicada entre el cuerpo y la placa de transporte de aire.*

## INSTALACIÓN DE LA PLACA DE TRANSPORTE DE AIRE

- Se recomienda aplicar una pequeña cantidad de grasa para marcadores Empire o una grasa especial para marcadores de paintball en la junta de transporte de aire antes de volver a instalar la placa de transporte de aire.
- Asegúrese también de que la válvula de contención esté en el cuerpo, como se muestra en la imagen anterior.
- Coloque la placa de transferencia de nuevo sobre el cuerpo y apriete uniformemente los 7 tornillos con una llave hexagonal de 3/32 in.
- Atornille el solenoide en la placa de transporte de aire ajustándola hacia la derecha.
- Repita el proceso con el tubo de transporte de aire macho.
- Conecte el solenoide de nuevo a la placa de sensores.

## EXTRACCIÓN Y LIMPIEZA DE LA PLACA DE SENSORES

- Quite el agarre delantero, el marco del agarre y la placa de transporte de aire, tal como se describe en los pasos anteriores.
- Retire lentamente la placa de sensores del cuerpo con cuidado para no doblar los sensores.
- Luego de retirar la placa, emplee un paño seco para limpiar los sensores.
- Si hay pintura en la placa, use un paño seco para retirarla.
- Puede frotar con alcohol si se requiere una limpieza profunda. No emplee agua en las partes electrónicas.

## INSTALACIÓN DE LA PLACA DE SENSORES

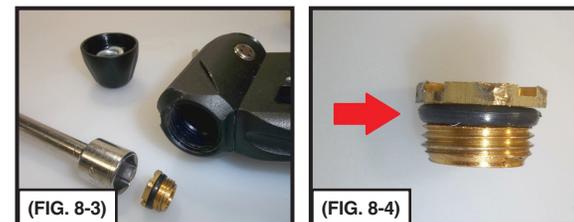
- Cuando instale de nuevo la placa de sensores en el cuerpo principal, preste atención de modo que los sensores queden correctamente alineados.
- La placa debe entrar en el cuerpo con facilidad. NO ejerza presión sobre la placa de sensores para introducirla en el cuerpo.
- Luego de ubicarla, instale la placa de transporte de aire y otros componentes como se describe en este manual.

## 8. GUÍA DE SERVICIO DEL REGULADOR DE EMPIRE

**ADVERTENCIA:** Recuerde quitar todo el gas y asegurarse de que el marcador esté descargado antes de realizarle mantenimiento. **ADVERTENCIA:** El siguiente servicio debe ser realizado por un usuario con experiencia. Si no se siente cómodo llevando a cabo los pasos a continuación, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Empire, en [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com).

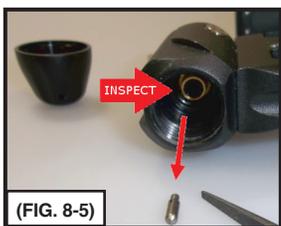
Para el servicio del ASA/el regulador, necesitará las siguientes herramientas: Llave hexagonal de 3/32 in, pinzas con punta de aguja, gancho para junta tórica, llave de tuerca o de tubo de 1/2 in, llave de tuerca de 3 mm, grasa tipo Dow 33

1. Tome la tapa delantera del regulador y desatornille girando hacia la izquierda. Si no gira con facilidad, use una llave hexagonal de 3/32 in en el orificio de la tapa delantera del regulador y desatornillela (Figura 8-1). El resorte principal y la placa del resorte estarán flojos en la tapa delantera. Asegúrese de no perder estas piezas (Fig. 8-2).
2. Lleve la palanca de encendido/apagado hacia adelante hasta la posición de apagado. Inserte la llave hexagonal de tubo de 1/2 in en el extremo abierto del regulador y desatornille la tuerca de latón del regulador con un movimiento hacia la izquierda (Fig. 8-3).

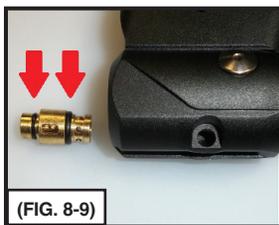
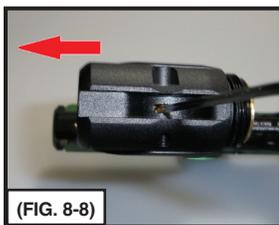


3. Revise la junta tórica de la tuerca de latón y reemplácela si está dañado

- Use un par de pinzas para quitar el pasador de presión del tanque del agarre del pasador/el sello en el extremo del tanque del regulador. Asegúrese de sujetar el pasador por la parte más pequeña, cerca de la punta. Revise la junta tórica del interior del agarre del pasador y reemplácela si es necesario (Fig. 8-5).
- Use una llave hexagonal de 3/32 in para quitar el tornillo de agarre de la palanca (Fig. 8-6). La palanca está sujeta a la presión del resorte, por lo que es posible que deba presionarla ligeramente para quitar el tornillo. Una vez retirado el tornillo, la palanca se saldrá y la rampa de presión del pasador con el resorte se saldrá de la parte inferior del regulador (Fig. 8-7).



- Introduzca la llave hexagonal de 3/32 in en la parte inferior del regulador desde la cual se retiró la rampa de presión del pasador. Use la llave hexagonal para despegar el agarre del pasador/sello empujando en la dirección del extremo del tanque (trasera) del regulador (Fig. 8-8). Una vez despegado, retire la llave hexagonal y voltee la abertura del extremo del tanque para permitir que caigan en su mano el agarre del pasador/sello. Revise las juntas tóricas exteriores del agarre del pasador/sello en busca de daños y reemplace de ser necesario (Fig. 8-9).

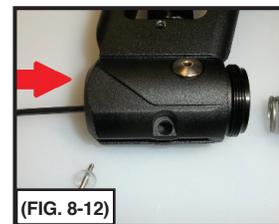


- Introduzca la llave de tuerca de 3 mm en el extremo del tanque del regulador hasta el émbolo de plata. En el lado opuesto del regulador (delantero), coloque el gancho para juntas tóricas en el orificio pequeño del émbolo de latón como se muestra en la Fig. 8-10. Mantenga fijo el émbolo de latón y desatornille el émbolo de plata. Una vez que se haya desatornillado por completo, voltee la abertura del tanque y permita que salgan la arandela y el émbolo de plata en la llave de tuerca de 3 mm, como se muestra en la Fig. 8-11.



- Si el émbolo y la arandela no salen con facilidad, use pinzas para sujetar el émbolo por la cabeza y levantarlo para retirarlo del cuerpo del regulador. Posteriormente, use el gancho para juntas tóricas para aflojar la arandela con cuidado y sin dañarla. Tenga en cuenta que la arandela es semitransparente y puede resultar difícil verla. Si la arandela está dañada o el regulador presentó problemas de presurización excesiva, se debe reemplazar la arandela.

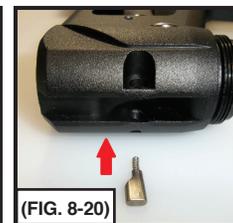
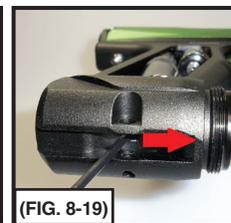
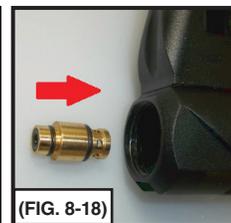
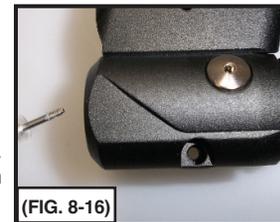
- Una vez retirados el émbolo de plata y la arandela, introduzca una llave hexagonal de 3/32 in en el extremo del tanque del regulador para empujar el émbolo de plata hasta la parte delantera del regulador como se observa en la Fig. 8-12.
- Introduzca una llave hexagonal de 3/32 in en la tapa de plata situada en el extremo del regulador para desatornillar la tapa de agarre del filtro. Una vez retirada, el filtro caerá sobre la tapa. Revise la junta tórica de la tapa del filtro y reemplace de ser necesario. (Consulte la Fig. 8-13)



- Posteriormente, limpie el interior del regulador y las piezas extraídas con un paño limpio o un hisopo de algodón.

### REENSAMBLADO

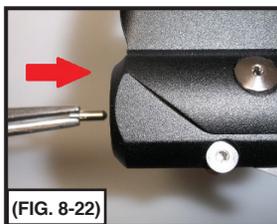
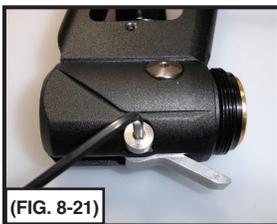
- Una vez limpio, aplique una cantidad generosa de grasa Dow 33 o equivalente en las dos juntas tóricas del émbolo de latón como se muestra en la Fig. 8-14, asegurándose de llenar con grasa las hendiduras sobre las cuales se asientan las juntas tóricas.
- Coloque el resorte secundario en el lado más profundo del émbolo de latón e introduzca el ensamblaje en la parte delantera del regulador (consulte la Fig. 8-15).
- Coloque el émbolo de plata en la llave de tuercas de 3 mm y la arandela sobre el émbolo de plata con el lado curvado de esta hacia la cabeza del émbolo (consulte la Fig. 8-16). Introduzca el ensamblaje en el lado del tanque del regulador y atornille el émbolo de plata en el émbolo de latón hasta que encaje a la perfección. **NO AJUSTE DEMASIADO** el émbolo de plata. Solo ajuste hasta que el émbolo de plata que se gire también haga girar al émbolo de latón.
- Coloque el filtro en la tapa y atornille el ensamblaje en el área del filtro con una llave hexagonal de 3/32 in (consulte la Fig. 8-17).
- Introduzca el agarre del pasador/sello orientado del modo que se muestra en la Fig. 8-18 en el lado del tanque del regulador y asegúrese de que la ranura ovalada del agarre esté alineada con la ranura inferior del regulador.
- Introduzca la llave hexagonal de 3/32 in en la ranura inferior del regulador y presione el agarre del pasador/sello hacia la parte delantera del regulador hasta que la ranura del regulador se alinee con la ranura del agarre del sello (consulte la Fig. 8-19).



- Vuelva a introducir la rampa de presión del pasador y el resorte en la parte inferior del regulador orientando la rampa hacia el tanque del regulador (consulte la Fig. 8-20). La rampa debe ubicarse por sí sola en su lugar con facilidad y, de lo contrario, asegúrese de que las ranuras del regulador y el agarre del pasador/sello se alineen en todos los lados.

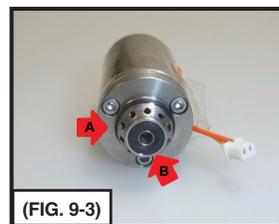
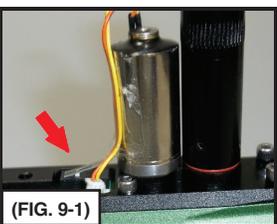
- Coloque la palanca sobre la rampa del pasador en la posición de apagado e instale el tornillo del agarre de la palanca haciendo uso de una llave hexagonal de 3/32 in (consulte la Fig. 8-21).
- Aplique una pequeña cantidad de grasa Dow 33 en la parte grande del pasador de presión del tanque. Use pinzas para volver a colocar el pasador de presión del tanque en el agarre del pasador/sello, y tenga cuidado de sostenerlo con las pinzas solamente por el extremo pequeño. (Consulte la Fig. 8-22).
- Use la llave de tubo de 1/2 in para volver a colocar la tuerca de latón en el lado del tanque del regulador (consulte la Figura 8-23).
- Coloque la arandela de plata en la tapa delantera del regulador como se muestra en la Figura 8-24. Coloque el resorte principal sobre la arandela y atornille la tapa delantera sobre el frente del regulador. Solo se necesita ajustar con la mano (consulte la Figura 8-25).

**ADVERTENCIA:** Antes de aplicar aire al marcador, desatornille el tornillo de ajuste del regulador para llevar la presión a cero, ya que es posible que las presiones hayan cambiado durante el servicio.



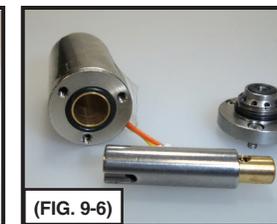
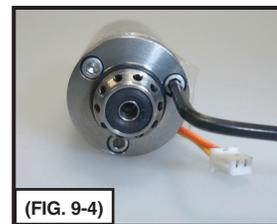
## 9. GUÍA DE SERVICIO DEL SOLENOIDE

- Desconecte el solenoide de la placa del sensor (consulte la Fig. 9-1).
- Desatornille el solenoide de la placa de transferencia de aire (hacia la izquierda) y coloque el marcador en un costado (consulte la Fig. 9-2).
- Revise cada junta tórica en la parte inferior de las roscas del solenoide (con la etiqueta A) en la parte superior del solenoide (con la etiqueta B) en busca de daños; reemplace según sea necesario (consulte la Fig. 9-3).

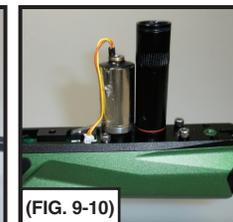
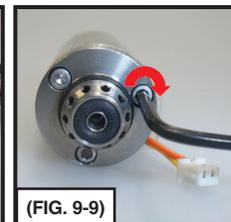
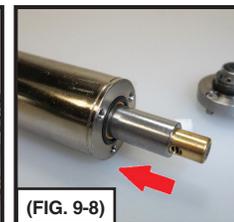


- Retire los 3 tornillos pequeños de la parte superior del solenoide haciendo uso de la llave hexagonal de 1/16 in o un destornillador con cabeza Phillips pequeño, según la cabeza del tornillo (consulte la Fig. 9-4).
- Levante la tapa superior del solenoide para que quede visible el émbolo. Tenga cuidado de no perder la junta tórica pequeña de la parte superior del solenoide; puede encontrarse atascada en la tapa superior (Fig. 9-5). Si la junta tórica está dañada, reemplácela.
- Levante el émbolo del solenoide (consulte la Fig. 9-6).

**ADVERTENCIA:** Si no se siente cómodo realizando este mantenimiento, comuníquese con el Soporte Técnico de Empire visitando [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com).



- Use un hisopo o un paño limpio para limpiar el émbolo y la cavidad que lo sostiene. También limpie los sellos de caucho de la parte superior e inferior del émbolo (Fig. 9-7).
- Una vez que se hayan limpiado el émbolo y la cavidad del solenoide, vuelva a introducir el émbolo en la cavidad de acuerdo con la orientación que se muestra en la Fig. 9-8. El émbolo del solenoide no necesita lubricación, pero se puede aplicar una capa muy ligera de aceite para marcadores de paintball en el área de plata del émbolo, si se desea.
- Reemplace la tapa del solenoide y los 3 tornillos que la fijan en su lugar (Fig. 9-9). NO ajuste demasiado los tornillos.
- Vuelva a atornillar el solenoide en la placa de transferencia de aire y a conectar el cable en la placa del sensor (consulte la Fig. 9-10).
- Ha finalizado el mantenimiento del solenoide.



**ADVERTENCIA:** Es posible que el solenoide se encuentre en posición abierta después del servicio. Antes de gasificar un marcador, enciéndalo, apague los sensores y tire del gatillo varias veces para cerrar el solenoide.

## 10. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

- El AXE debe estar libre de pintura y propelentes cuando no se usa.
- Asegúrese de que el marcador AXE esté apagado. Pulse el botón de encendido y manténgalo presionado durante 2 segundos hasta que el LED cambie a rojo.
- Coloque el dispositivo de bloqueo del cañón en su sitio. Asegúrese de que el marcador esté limpio.
- Guarde el AXE en un lugar limpio, frío y seco.
- Mantenga el AXE alejado de usuarios que carezcan de autorización o resulten peligrosos.
- Puede ser una buena idea quitar la batería cuando guarde su marcador, para así evitar el uso no autorizado y prolongar la duración de la batería.

Cuando se dirige hacia el campo de juego y al regresar de este, el AXE debe estar limpio de pintura y de cualquier fuente de propelente. Mantenga el dispositivo de bloqueo del cañón en su lugar. Mantenga el marcador AXE apagado. Proteja su marcador del calor excesivo durante el transporte. Observe y cumpla todas las leyes locales, estatales y federales sobre el transporte de marcadores de paintball. Para obtener más información sobre las leyes aplicables a su zona, póngase en contacto con la comisaría más cercana. Si debe enviar su AXE por cualquier motivo, debe emplear la caja de comercialización del marcador para protegerlo de la manipulación incorrecta durante el transporte.

Nunca lo envíe cargado con cilindros de gas presurizado (HPA).

**IMPORTANTE:** Nunca transporte su AXE fuera de un estuche o caja, cuando esté fuera de un campo de juego. El público ajeno al paintball y la policía podrían confundir un marcador de paintball con un arma de fuego. Por su propia seguridad y para proteger la imagen del deporte, transporte siempre su AXE en un estuche adecuado para marcadores o en la caja de envío.

## 11. GUÍA PARA LA RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El marcador no se enciende.	Es posible que la batería no sea nueva.	Si ha probado diversas baterías, compruebe que el cableado de la batería esté conectado a la placa correctamente. Si lo está, desconecte la batería del cableado, mantenga presionado el botón de encendido durante 15 segundos y, luego, suéltelo. Vuelva a conectar la batería e intente de nuevo.
	La placa puede estar dañada por la humedad.	La placa de circuitos está protegida por un revestimiento resistente a la humedad pero, en ocasiones, la exposición prolongada a esta puede producir averías. Si el marcador se usó en condiciones de humedad, desconecte la batería y retire la placa de circuitos del marcador para permitir que se seque durante al menos 24 horas y, luego, intente encenderlo de nuevo.
El marcador no dispara/realiza ciclos.	El marcador no se puede encender.	Revise la pantalla de la parte posterior del guardamonte. La pantalla OLED debe estar encendida cuando el marcador se enciende.
	No se pueden introducir bolas de pintura en la recámara.	El sistema de sensor anticorte evita que el marcador dispare si no hay una bola de pintura. Cuando el sensor detecta una bola, el símbolo de sensor de la pantalla mostrará un círculo relleno en el centro. Coloque únicamente bolas de pintura en el cuello de alimentación del AXE. Revise que el bulón regrese por completo y, de lo contrario, es posible que deba cambiar la punta del bulón, las juntas tóricas pequeñas de la guía del bulón o las juntas tóricas del bulón. Compruebe que haya una conexión adecuada entre la placa del sensor y la placa principal. Compruebe que no haya daños en los pasadores de la placa principal cerca de la punta del guardamonte.
	Quizá deba ajustar el gatillo.	La flecha indicadora de gatillo reemplaza al símbolo de bloqueo para torneos cuando se activa el gatillo. Si se presiona el gatillo, la flecha apuntará hacia abajo y, si se lo suelta, lo hará hacia arriba. Si no sucede esto, quizá deba ajustar el gatillo. Consulte la sección "Ajustes del gatillo" incluida anteriormente en este manual. Compruebe que haya una conexión adecuada entre la placa del sensor y la placa principal. Compruebe que no haya daños en los pasadores de la placa principal cerca de la punta del guardamonte.
	Es posible que el solenoide no esté conectado.	Quite la fuente de aire y la bola de pintura antes de desarmar el marcador. Si retira el marco del agarre, debe poder constatar que el solenoide esté enchufado en la placa del sensor AXE.
Se disparan muchas bolas de pintura con un solo disparo.	Pueden faltar seguros de las bolas o estos pueden estar rotos.	Quite la cubierta del sensor para revisar el estado de los seguros de las bolas. Si están dañados o doblados de manera permanente, reemplace uno o los dos.
El marcador rompe bolas de pintura en la recámara.	Pueden faltar seguros de las bolas o estos pueden estar rotos.	Quite la cubierta del sensor para revisar el estado de los seguros de las bolas. Si están dañados o doblados de manera permanente, reemplace uno o los dos.

	Los sensores pueden estar sucios.	Limpie los sensores como se describe anteriormente en el manual. Si los sensores están sucios, el símbolo del sensor de la pantalla mostrará una X grande en el centro después de que se dispare el marcador.
	La punta del bulón puede estar defectuosa.	Una punta de bulón defectuosa puede dejar que el aire escape hacia el cuello de alimentación y producir averías. Este síntoma habitualmente se conoce como "retroceso".
	La guía del bulón o las juntas tóricas pueden estar defectuosas.	Un bulón o juntas tóricas pequeñas de bulón defectuosos pueden dejar que el aire escape hasta el cuello de alimentación y provocar averías. Este síntoma habitualmente se conoce como "retroceso". Asegúrese de que las juntas tóricas estén en buen estado y correctamente lubricadas. Reemplace si es necesario.
El marcador dispara más lento que la ROF ajustada.	Los sensores pueden estar sucios.	Cuando los sensores están sucios, la ROF está limitada a 8 bps para evitar una rotura generalizada de las bolas. Limpie los sensores como se describe anteriormente en el manual. Si los sensores están sucios, el símbolo del sensor de la pantalla mostrará una X grande en el centro después de que se dispare el marcador.
La velocidad es lenta/inconsistente o se reduce durante los disparos rápidos.	La junta tórica de la válvula de retención puede estar dañada o no estar correctamente lubricada.	Consulte la sección de mantenimiento general en páginas anteriores del manual para conocer cómo revisar y lubricar correctamente la junta tórica de la válvula de retención.
	La guía del bulón o las juntas tóricas del bulón pueden estar defectuosas/no estar lubricadas.	El bulón debe permanecer sobre la guía cuando se lo voltea y sacude. Si el bulón se cae, vuelva a colocar las 3 juntas tóricas pequeñas de la guía del bulón. Revise el bulón y las juntas tóricas de la guía del bulón en busca de daños. Asegúrese de que las juntas tóricas estén correctamente lubricadas de acuerdo con la sección de mantenimiento general de este manual.
	Posible problema con la presión del marcador.	La presión debe establecerse aproximadamente a 200 psi. Si la presión cae durante los disparos rápidos y no se recupera para ajustar la presión entre cada disparo, pruebe enroscar el tanque completamente o pruebe con otro tanque. Si cambiar el tanque no ayuda, es posible que deba repararse el regulador/adaptador de fuente neumática (ASA). Consulte la guía de mantenimiento del regulador del manual.
La velocidad del primer disparo es superior a los disparos posteriores.	Posible problema con la presión del marcador.	La presión debe establecerse aproximadamente a 200 psi. Si la presión aumenta por encima del valor establecido rápidamente después de un disparo, es posible que deba repararse el regulador. Consulte la guía de mantenimiento del regulador del manual.
El solenoide no produce un chasquido.	Assurez-vous que la batterie est en bon état	Essayez une nouvelle pile et assurez-vous qu'il s'agit bien d'une pile alcaline 9V de haute qualité.
	Le solénoïde est peut-être sale ou collant	Consultez la section dédiée à l'entretien du solénoïde dans le manuel.
Le marqueur continue de tirer quand la détente n'est pas pressée	Es posible que la batería no sea nueva.	Pruebe con una batería nueva y asegúrese de que sea una batería de 9 V alcalina de alta calidad.
	El solenoide puede estar sucio y atascarse.	Consulte el apartado de limpieza del solenoide de la sección de mantenimiento anterior del manual.

El marcador sigue disparando cuando el gatillo no se presiona.	Es posible que el ajuste del gatillo sea muy corto.	Si el ajuste del gatillo es muy corto, se podrían producir activaciones no deseadas del interruptor. Consulte la sección Ajustes del gatillo incluida anteriormente en este manual para alargar el gatillo.
	Es posible que deba aumentarse el antirrebote del gatillo.	En ocasiones, es posible que el solenoide se atasque en la posición de apertura por suciedad, vibración excesiva o pérdida de energía, en cuyo caso deberá restablecerse. Para restablecer el solenoide, quite la fuente de aire, apague el marcador, apague los sensores manteniéndolos presionados si están orientados hacia arriba, presione el gatillo varias veces; debería escuchar el chasquido del solenoide. Si el solenoide no genera un chasquido, consulte la sección "El solenoide no produce un chasquido" de la guía de resolución de problemas.
Pequeña pérdida por el cañón.	El sello de la válvula de retención puede estar sucio o dañado.	Pruebe limpiando el sello de la válvula de retención y el área de la guía del bulón con una punta. Si no funciona, puede cambiar el sello situado en el extremo de la válvula de retención desenroscándolo cuidadosamente con pinzas o reemplazando toda la unidad de la válvula de retención. Es posible que no puedan detectarse daños a simple vista.
	La guía del bulón está sucia o dañada.	Pruebe limpiando el sello de la válvula de retención y el área de la guía del bulón con una punta. Si no funciona, es posible que la guía del bulón esté dañada en el lugar en el que se sella la válvula de retención y, por lo tanto, debe reemplazarse.
	La junta tórica delantera grande de la guía del bulón está dañada.	Reemplace la junta tórica.
Pérdida constante dentro del marco del agarre.	Distintas causas.	Distintas causas o piezas pueden provocar una pérdida dentro del marco del agarre. Revise y reemplace los sellos de ser necesario para cada posible causa. Las posibles causas incluyen: junta del solenoide, solenoide, juntas tóricas grandes de la guía del bulón, juntas tóricas en los tubos de transferencia de aire.
Pérdida de la tapa trasera/el regulador de velocidad.	El regulador de velocidad puede estar demasiado desenroscado.	Vuelva a enroscar el regulador de velocidad.
	La junta tórica del regulador de velocidad puede estar dañada.	Retirez les deux côtés de la paroi de la poignée arrière et serrez la vis si besoin.
	Le joint torique de transfert d'air est peut-être endommagé	Reemplace la junta tórica del regulador de velocidad.
Pérdida entre el marco de agarre inferior y el regulador/el ASA.	Causas múltiples	Ces deux joints toriques peuvent être à l'origine de cette panne (75509 - 72399) - consultez le guide d'entretien du régulateur pour accéder à ces deux joints toriques.
Fuite au niveau du cache argenté avec 4 trous sur le régulateur	El tornillo del ASA puede estar flojo.	Quite cualquier lado del panel del agarre trasero y ajuste el tornillo si está flojo.
	Es posible que la junta tórica de transferencia de aire esté dañada.	Cambie la junta tórica inferior de transferencia de aire.
Pérdida desde la parte inferior del regulador/el ASA donde se encuentra la palanca.	Distintas causas.	Estas dos juntas tóricas pueden provocar este problema (72509, 72399); consulte la guía de mantenimiento del regulador para conocer cómo obtener acceso a estas juntas tóricas.
Pérdida desde la tapa plateada con 4 orificios en el regulador.	La presión del regulador está demasiado alta.	Esta tapa contiene una válvula de protección contra presión excesiva (válvula OPP). Presentará pérdidas si la presión es de aproximadamente 250 psi o más. Si presenta pérdidas con menos de 200 psi, es posible que necesite reparación, lo cual requeriría de un técnico certificado.





## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA DE POR VIDA LIMITADA

GI Sportz ("GI") garantiza que este producto esté libre de defectos en materiales y mano de obra durante todo el tiempo de propiedad del comprador original, sujeto a los términos y las condiciones que se establecen a continuación. GI Sportz reemplazará o sustituirá, sin cargo, con el mismo modelo o uno equivalente, cualquier producto que presenta fallas durante el uso normal debido a un defecto en el material o en la mano de obra. GI Sportz se aboca a brindarle productos de la mayor calidad y con el mejor servicio del sector para que disfrute satisfactoriamente del juego.

### ES NECESARIO EL RECIBO DE COMPRA ORIGINAL

El comprador debe registrar el producto para activar la garantía. Registre su producto por Internet en [www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com)

### ASPECTOS QUE NO CUBRE ESTA GARANTÍA

Esta garantía no cubre los problemas resultantes del uso indebido, la modificación o la alteración no autorizada del producto, los problemas ocasionados por la incorporación de productos que no vienen de fábrica ni las raspaduras y las imperfecciones superficiales menores. Debido a la naturaleza de los productos de paintball, es importante que el usuario realice el mantenimiento de éstos, tal como se indica en el manual de instrucciones, para conservarlos en condiciones correctas de funcionamiento. Su Garantía limitada de por vida quedará sin efecto si no se realiza el mantenimiento del producto según se recomienda en el manual de instrucciones. Además, hay determinadas piezas del producto que pueden estar sujetas a desgaste por su uso regular. La sustitución y reparación de dichas piezas es responsabilidad del usuario a lo largo de la vida útil del producto.

Estas piezas no están cubiertas por la Garantía limitada del producto. Para ejemplificar algunas de estas piezas (aunque el listado no es exhaustivo), podemos mencionar las lentes de las gafas, correas, sellos de las juntas tóricas, sellos de las tapas, resortes, seguros de las bolas, baterías, mangueras, correas de transmisión, engranajes y cualquier pieza del producto que se someta al impacto continuo de las bolas de pintura. La garantía no cubre los ensayos a presión hidráulica de los cilindros hidráulicos.

La Garantía limitada de por vida no cubre daños incidentales ni derivados. Esta garantía es la única garantía escrita de este producto de KEE y limita cualquier garantía implícita al período en que el producto sea propiedad del comprador original. Algunos estados, provincias y naciones no permiten la limitación de las garantías implícitas o la exclusión de los daños incidentales o derivados, por lo que es posible que las limitaciones o exclusiones anteriores no correspondan en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Usted también puede tener otros derechos que varíen de un estado a otro, de una provincia a otra y de una nación a otra. Si detecta algún problema en el producto y añade alguna pieza que no venga de fábrica, pruébelo con las piezas originales antes de comunicarse con Paintball Solutions. Descargue siempre los marcadores y retire el suministro de aire antes de enviarlos. No envíe el tanque de suministro si no está completamente vacío y si se extrajo el regulador. Si envía un tanque de suministro de aire sin vaciarlo por completo, recae sobre una acción insegura e ilegal. Quite las baterías de los productos antes de enviarlos. Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos. Usted también puede hacer uso de otros derechos que pueden variar de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión de daños incidentales o derivados.



**EMPIRE**<sup>®</sup>

[empirepaintball.com](http://empirepaintball.com)

*Para piezas en garantía, servicio, información o manuales en otros idiomas (si corresponde), comuníquese con Paintball Solutions:*

[www.paintballsolutions.com](http://www.paintballsolutions.com)

Correo electrónico: [tech@paintballsolutions.com](mailto:tech@paintballsolutions.com)

EE. UU.: 1-800-220-3222

11723 Lime Kiln Rd., Neosho, MO 64850

*PATENTES: Consulte en [www.paintballsolutions.com/patents](http://www.paintballsolutions.com/patents) © 2017 GI Sportz Direct, LLC. Todos los derechos reservados. Este producto de GI Sportz está protegido por una o más patentes de los Estados Unidos. Las marcas comerciales, los diseños y los derechos de autor de GI Sportz están protegidos por una o más patentes de los Estados Unidos y leyes internacionales. Para obtener más información, comuníquese con GI Sportz a la dirección [info@GISportz.com](mailto:info@GISportz.com)*

Empire Paintball

11723 Lime Kiln Rd.

Neosho, MO 64850

[www.empirepaintball.com](http://www.empirepaintball.com)

Empire Paintball is a brand of KEE Action Sports, LLC.